

## **Instrucciones para la realización de actualizaciones de software con los aparatos:**

| <b>Tipo de vPad:</b>        | <b>Número de serie</b>                         | <b>Nueva actualización de software</b> |
|-----------------------------|--|--|
| <b>VITA vPad comfort</b>    | <b>A partir de 2420155636 hasta 2421000000</b> | <b>180208</b>                          |
| <b>VITA vPad excellence</b> | <b>A partir de 2320152050 hasta 2321000000</b> | <b>180208</b>                          |
| <b>VITA vPad excellence</b> | <b>A partir de 2820170050</b>                  | <b>180303</b>                          |

**Para mantener un control general de las actualizaciones, para cada actualización de vPad existe una actualización de horno con el mismo número de versión de software.**

Estimados clientes, estimados usuarios:

mediante este escrito queremos informarles sobre la nueva actualización de software para su aparato VITA, y rogarles que instalen las actualizaciones en su aparato siguiendo las instrucciones detalladas a continuación.

Si tuvieran cualquier pregunta en relación con esta actualización, sírvanse dirigirse a su servicio de asistencia técnica regional encargado de los aparatos VITA. Además, pueden ponerse en contacto con el servicio técnico para aparatos de VITA a través de:

- Tel.: 0049 (0) 77 61 / 562 – 101, -105, -106 o -114
- Fax: 0049 (0) 77 61 / 562 – 102
- E-mail: [instruments-service@vita-zahnfabrik.com](mailto:instruments-service@vita-zahnfabrik.com)

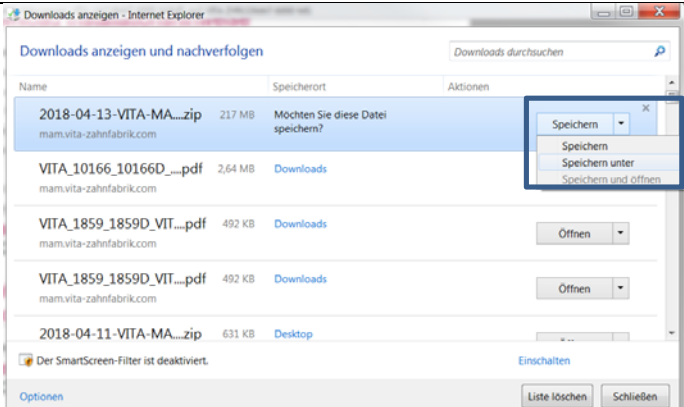
#### **Procedimiento general**

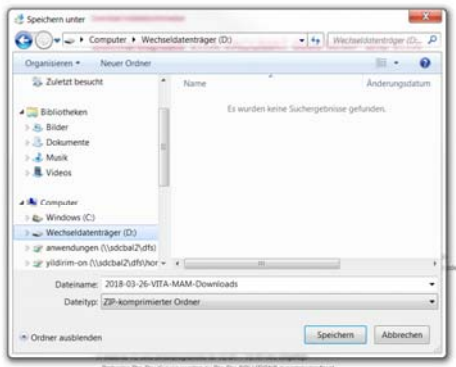
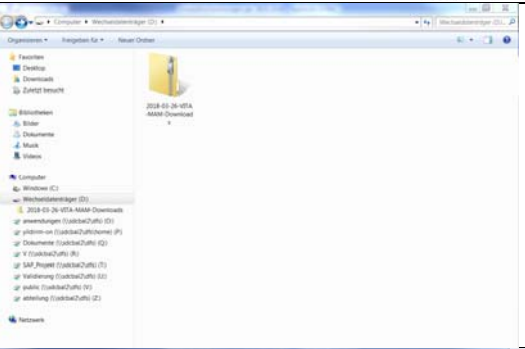
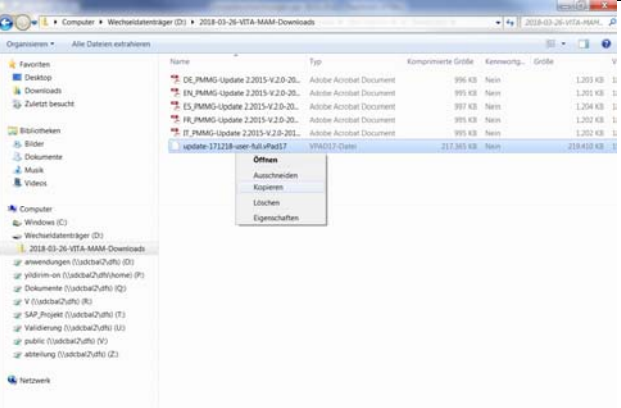
- Comprobar si la actualización de software disponible es válida para el vPad o el horno en cuestión.
- Descargar de Internet la nueva actualización de software y guardarla en un lápiz USB.
- Crear una copia de seguridad de los perfiles de usuario, materiales y programas propios en un lápiz USB.
- Instalar la actualización de software para vPad excellence/vPad comfort.
- Comprobar la versión de software en el vPad.
- Comprobar la actualización de la versión de software en el vPad, en la sección de Configuración en Datos del aparato.
- Registrarse en el VITA Update-Messenger.

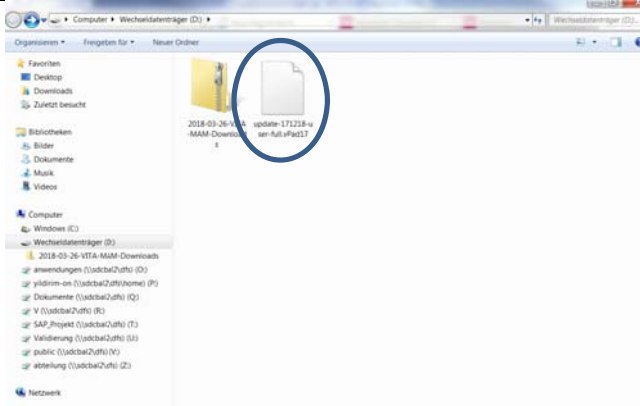

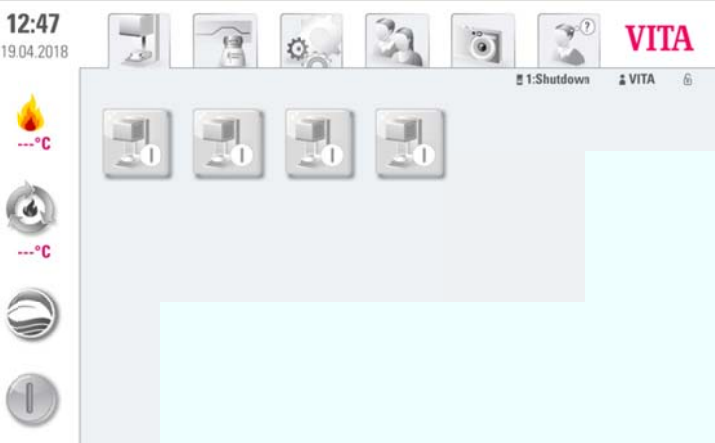
#### **Requisitos para la descarga y la instalación**


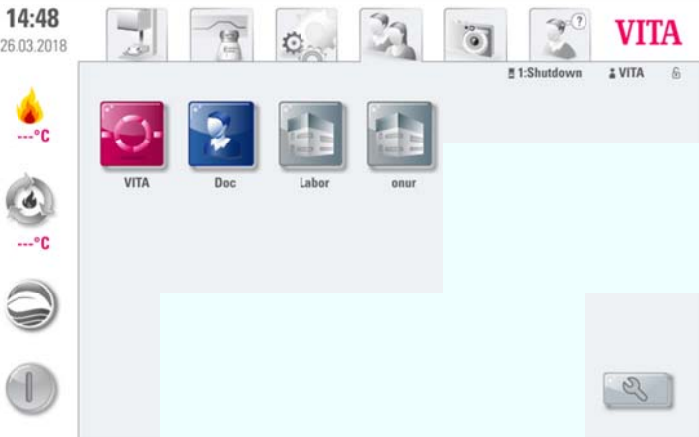

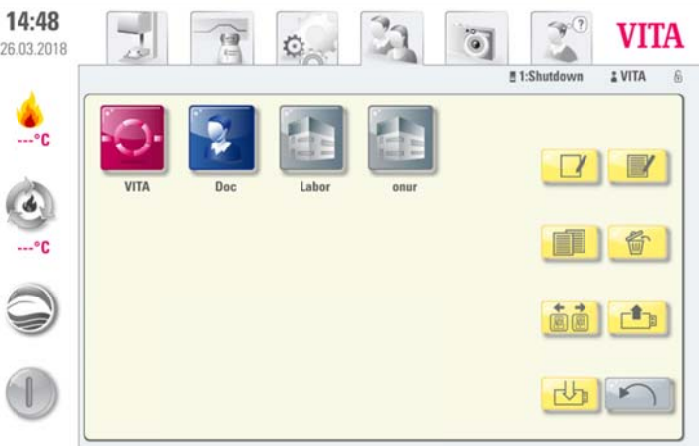

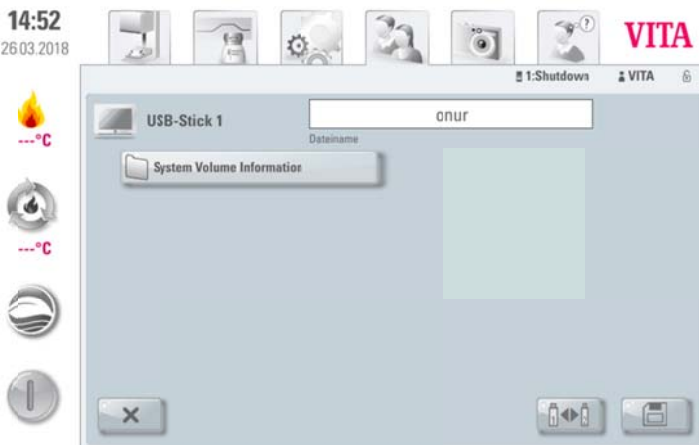
- Acceso a Internet
- Lápiz USB vacío

## 1. Descargar de Internet la nueva actualización de software y guardarla en un lápiz USB

| Paso | Introducción por el usuario   | Función  |
|------|---|--|
| 1.1  | En el boletín de actualización, seleccione el enlace “Ir a Descarga VITA vPad comfort/excellence”.  | <p><b>VITA vPad comfort</b><br/>Softwareupdate Version 150227 bis Seriennummer 2420155635</p> <p>Download Softwareupdate für VITA vPad <b>comfort</b>, seriennummernabhängiges Update für Geräte bis Seriennummer 2420155635, gültig für alle Geräte der Baureihe.</p> <p><a href="#">Zum Download VITA vPad comfort</a></p> <p><b>VITA vPad excellence</b><br/>Softwareupdate Version 150227 bis Seriennummer 2320152049</p> <p>Download Softwareupdate für VITA vPad <b>excellence</b>, seriennummernabhängiges Update für Geräte bis Seriennummer 2320152049, gültig für alle Geräte der Baureihe.</p> <p><a href="#">zum Download VITA vPad excellence</a></p> |
| 1.2  | Seleccione “Guardar” -> “Guardar como” (en la ilustración de la derecha puede ver la interfaz de Windows 7; esta puede variar en función de la edición de Windows). |  <p>The screenshot shows the 'Downloads anzeigen und nachverfolgen' window in Internet Explorer. It lists several files from 'mam.vita-zahnfabrik.com'. The first file, '2018-04-13-VITA-MA...zip' (217 MB), is selected. A context menu is open over this file, showing options: 'Speichern' (Save), 'Speichern unter' (Save as), and 'Speichern und öffnen' (Save and open). The 'Speichern' option is highlighted. Other files in the list include 'VITA_10166_10166D...pdf' (2,64 MB), 'VITA_1859_1859D_VIT...pdf' (492 KB), and '2018-04-11-VITA-MA...zip' (631 KB).</p>  |






|     |  |  |
|-----|--|--|
| 1.3 | <p>Guarde el archivo de actualización aún comprimido (archivo .zip) directamente en el lápiz USB vacío (unidad de disco del lápiz USB: disco extraíble).</p> |    |
| 1.4 | <p>Haga doble clic en la carpeta descargada.</p>   |   |
| 1.5 | <p>A continuación copie el archivo de actualización.</p>   |  |

|   |   |  |
|---|---|--|
| 1.6   | Inserte el archivo copiado en el primer nivel, el del disco extraíble.                                |    |
| 1.11  | Desconecte el lápiz USB del ordenador.  |  |
| <b>2. Crear una copia de seguridad de los perfiles de usuario y programas propios</b> |   |  |
| <b>Paso</b>   | <b>Introducción por el usuario</b>  | <b>Función del aparato</b>   |
| 2.1   | Encender el aparato con el interruptor principal.   | El elevador desciende a la posición inferior.  |
| 2.2   | Insertar el lápiz USB <b>vacío</b> en el VITA vPad.   |  |
| 2.3   | Pulsar el botón  . |  |

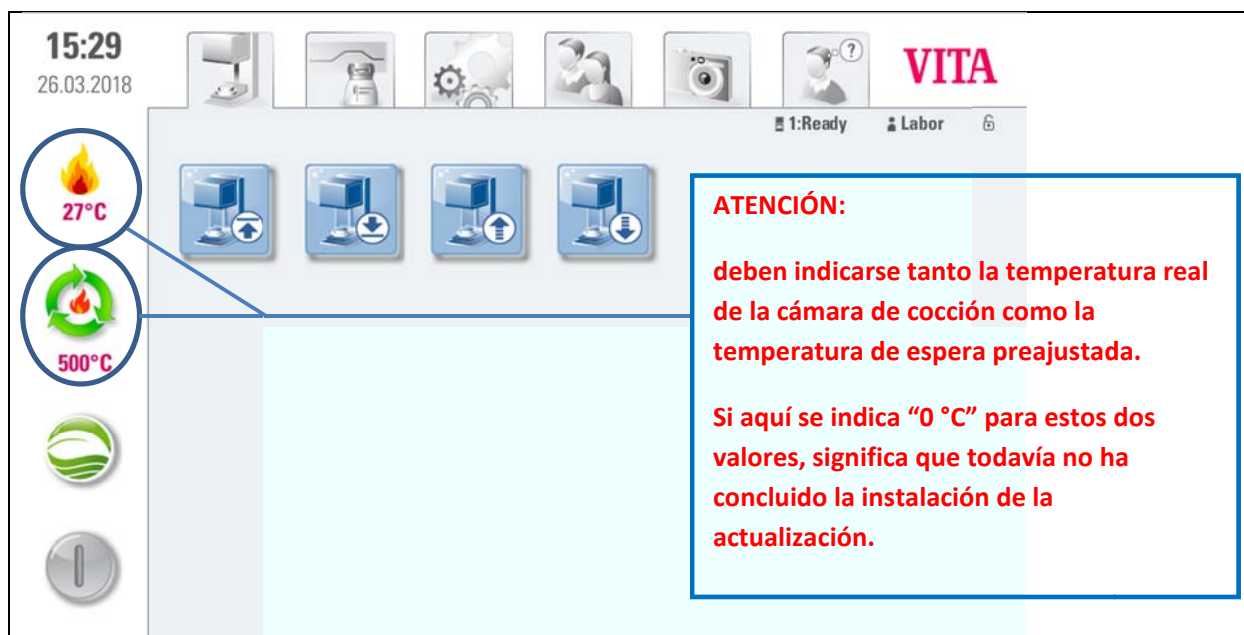
|     |   |   |
|-----|---|---|
| 2.4 | Pulsar el botón    |   |
| 2.5 | Seleccionar el perfil de usuario que se desea exportar.   |   |
| 2.6 | Pulsar el botón    |    |
| 2.7 | Pulsar el botón  |  <p>→ El perfil de usuario se guarda en el lápiz USB.</p> |

|     |   |  |
|-----|---|--|
| 2.8 | Pulsar el botón  |  |
|-----|---|--|

| 3. Instalar el archivo de actualización  |   |                     |
|--|---|---------------------|
| <p><b>Nota importante:</b><br/> <b>el elevador debe estar en la posición inferior y no debe haber ningún programa activo (incluido el modo de espera).</b></p> |   |                     |
| Paso   | Introducción por el usuario                                       | Función del aparato |
| 3.1  | Insertar el lápiz USB con el archivo de software en el VITA vPad. |                     |

|  |   |   |
|--|---|---|
| 3.2  | Seleccionar el botón                         |   |
| 3.2  | Seleccionar el botón                         |  <p>➔ Se está ejecutando la actualización.</p> |
| 3.3  | Confirmar el mensaje<br>pulsando el botón  | Actualización completada.   |
| <p><b>Nota importante:</b><br/>         el lápiz USB debe permanecer insertado durante todo el proceso de instalación y no debe pulsarse ninguna otra tecla.</p> <p>La instalación habrá concluido cuando vuelva a mostrarse <u>la temperatura real de la cámara de cocción.</u></p> |   |   |





#### Información:

si al pulsar por primera vez el botón



se muestra el mensaje "No se han encontrado nuevas actualizaciones",

confirmar este mensaje mediante el botón



y pulsar nuevamente el botón




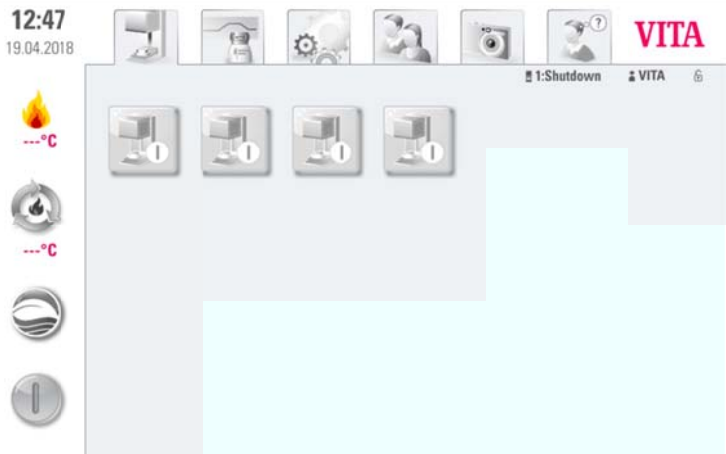


#### **Actualización en caso de utilizar varios hornos**


Para realizar una actualización de software en caso de utilizar varios hornos, es preciso actualizar los aparatos individualmente, es decir, es necesario retirar la caja de distribución, conectar sucesivamente el VITA vPad a cada aparato y, a continuación, efectuar la actualización conforme a estas instrucciones.

A fin de obtener en el VITA vPad la secuencia de visualización de aparatos deseada, tras la actualización del software es preciso encender los aparatos en la secuencia deseada mediante el interruptor principal.

Ejemplo: con un VITA vPad comfort y la caja de distribución VITA se manejan un VITA VACUMAT 6000 M y un VITA VACUMAT 6000 MP. El VITA VACUMAT 6000 M debe mostrarse en el VITA vPad como "n.º 1" y el VITA VACUMAT 6000 MP como "n.º 2". En este caso, primero debe conectarse con el interruptor principal el VITA VACUMAT 6000 M. Después, espere hasta que en el VITA vPad se muestre el menú de inicio. Ahora es cuando se puede conectar con el interruptor principal el VITA VACUMAT 6000 MP, que debe mostrarse como el "n.º 2". A continuación, este aparato se añade automáticamente en el menú de inicio en la posición deseada.


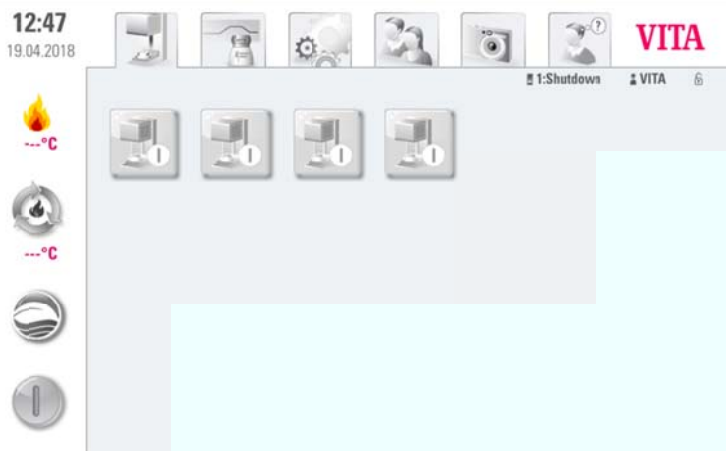

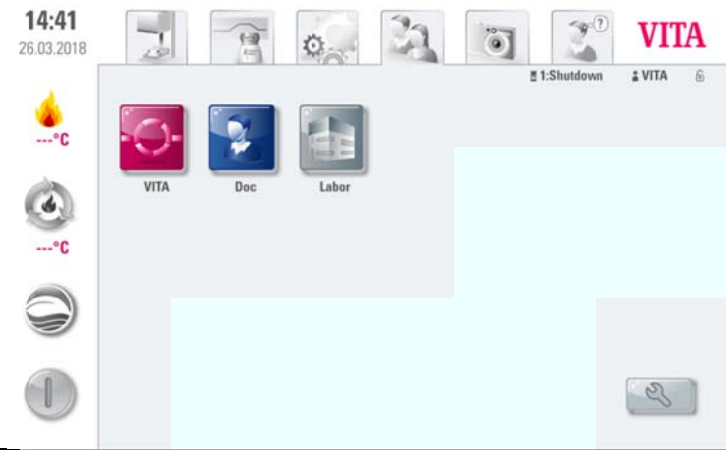

Tenga en cuenta que tras la instalación del nuevo software es preciso verificar o introducir en la sección de servicio de cada aparato los datos y los ajustes del aparato. Véase al respecto el siguiente punto de estas instrucciones.





| 4. Comprobar la versión de software en el vPad |  |   |
|--|--|---|
| Paso   | Introducción por el usuario  | Función del aparato   |
| 4.1  | Pulsar el botón   |   |
| 4.2  | Pulsar el botón   |  |
| 4.3  | <p>Compruebe mediante la versión de software si se ha instalado correctamente el nuevo software.</p> <p>En caso de que no se indique la versión actual, será preciso repetir la actualización.</p> |   |

A continuación confirmar mediante el botón 

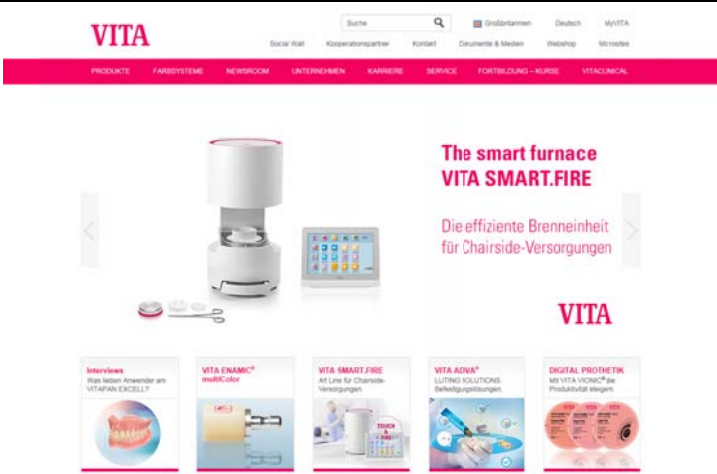
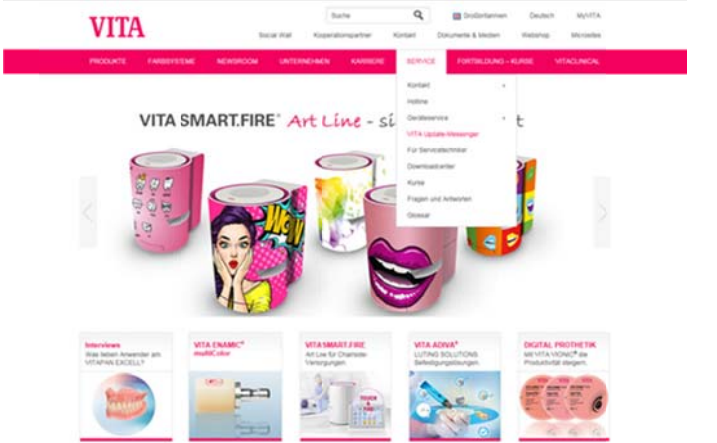
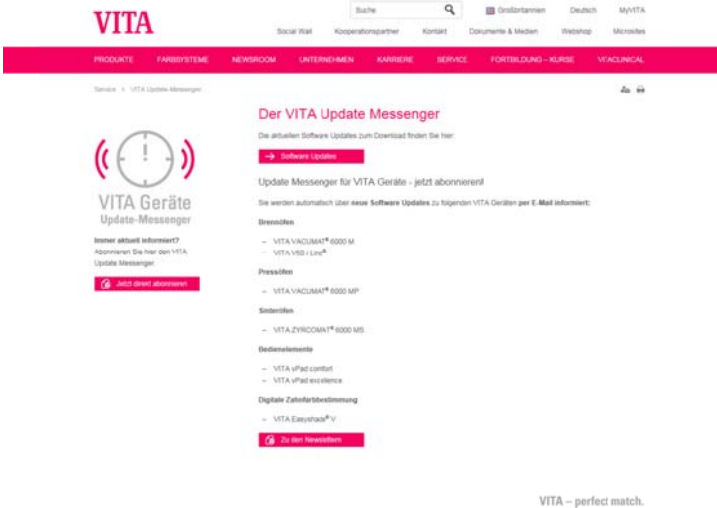


## 5. Reinstalar los perfiles de usuario y los programas propios

| Paso | Introducción por el usuario  | Función del aparato  |
|------|--|--|
| 5.1  | Insertar en el VITA vPad el lápiz USB con los perfiles de usuario y programas de los que previamente se ha hecho una copia de seguridad. |  |
| 5.2  | Pulsar el botón  .                                      |    |
| 5.3  | Pulsar el botón  .                                     |   |
| 5.4  | Pulsar el botón  .                                    |  |

|            |   |  |
|------------|---|--|
| <p>5.5</p> | <p>Seleccionar el perfil de usuario que se desea importar y confirmar con el botón .</p> |  <p>The screenshot shows the VITA USB-Stick 1 interface. At the top, it displays the time 14:32 and the date 27.03.2018. Below the title bar, there are several icons representing different system components. The main area shows a folder named 'System Volume Information' and a profile named 'onur.2vtu'. At the bottom, there is a close button (X) and a button with an upward arrow.</p>  |
| <p>5.6</p> | <p>Pulsar el botón .</p>   |  <p>The screenshot shows the VITA main menu. At the top, it displays the time 14:33 and the date 27.03.2018. Below the title bar, there are several icons representing different system components. The main area shows a grid of icons for 'VITA', 'Doc', 'Labor', and 'onur'. The 'VITA' icon is highlighted. To the right of the grid, there are several yellow buttons with icons for different functions. At the bottom, there is a button with a circular arrow icon.</p> |

## 6. Registrarse en el VITA Update-Messenger

| Paso | Introducción por el usuario  | Funciones  |
|------|--|--|
| 6.1  | Abrir <a href="http://www.vita-zahnfabrik.com">www.vita-zahnfabrik.com</a> en el navegador.      |    |
| 6.2  | Seleccionar “Asistencia” -> “VITA Update-Messenger”.   |   |
| 6.3  | Seleccionar “Suscribirse ahora” y, a continuación, seguir los pasos necesarios para el registro. |  |